

Please read and save these instructions. Read carefully before attempting to assemble, install, operate or maintain the product described. Protect yourself and others by observing all safety information. Failure to comply with instructions could result in personal injury and/or property damage! Retain instructions for future reference.

Speedaire® Baseplate Air Compressors

For Warranty & Service 1-888-606-5587
Do Not Return To Branch

Description

Both models are equipped with cast-iron pumps mounted on baseplates for fire sprinkler system applications.

Compressors include factory-mounted belt guards and flywheels. Pumps include ductile iron crankshaft and ball bearings.

Safety Guidelines

This manual contains information that is very important to know and understand. This information is provided for SAFETY and to PREVENT EQUIPMENT PROBLEMS. To help recognize this information, observe the following symbols.

▲ DANGER Danger indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, WILL result in death or serious injury.

▲ WARNING Warning indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, COULD result in death or serious injury.

▲ CAUTION Caution indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, MAY result in minor or moderate injury.

NOTICE Notice indicates important information, that if not followed, MAY cause damage to equipment.

Unpacking

After unpacking the unit, inspect carefully for any damage that may have occurred during transit. Make sure to tighten fittings, bolts, etc., before putting unit into service.

▲ WARNING Do not operate unit if damaged during shipping, handling or use. Damage may result in bursting and cause injury or property damage.

Specifications

Model	HP	No. Cyl.	Free Air CFM @ 40 psi	Maximum Working Pressure	Volts, Phase	Amp Draw	Comp RPM	Oil Capacity	Dimensions		
									L	W	H
4B242A	2	2	11.6	40 psi	115/230,1	17.5/8.75 A	1000	8 1/2 oz.	22 1/2 in.	15 1/2 in.	14 3/4 in.
4B243A	3	2	12.3	40	200-230/ 460	9- 7.5/ 4.0	1225	8 1/2	22 1/2 in.	15 1/2 in.	14 3/4 in.

General Safety Information

CALIFORNIA PROPOSITION 65

▲ WARNING This product or its power cord may contain chemicals known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. Wash hands after handling.



▲ WARNING You can create dust when you cut, sand, drill or grind materials such as wood, paint, metal, concrete, cement, or other masonry. This dust often contains chemicals known to cause cancer, birth defects, or other reproductive harm. Wear protective gear.

GENERAL SAFETY INFORMATION

Since the air compressor and other components (pump, spray guns, filters, lubricators, hoses, etc.) used make up a high pressure pumping system, the following safety precautions must be observed at all times:

1. Read all manuals included with this product carefully. Be thoroughly familiar with the controls and the proper use of the equipment.
2. Follow all local safety codes as well as in the United States the Occupational Safety and Health Act (OSHA).
3. Only persons well acquainted with these rules of safe operation should be allowed to use the compressor.



▲ DANGER

Breathable Air Warning

This compressor/pump is NOT equipped and should NOT be used "as is" to supply breathing quality air. For any application of air for human consumption, you must fit the air compressor/pump with suitable in-line safety and alarm equipment. This additional equipment is necessary to properly filter and purify the air to meet minimal specifications for Grade D breathing as described in Compressed Gas Association Commodity Specification G 7.1 - 1966, OSHA 29 CFR 1910.134, and/or Canadian Standards Associations (CSA).

DISCLAIMER OF WARRANTIES
IN THE EVENT THE COMPRESSOR IS USED FOR THE PURPOSE OF BREATHING AIR APPLICATION AND PROPER IN-LINE SAFETY AND ALARM EQUIPMENT IS NOT SIMULTANEOUSLY USED, EXISTING WARRANTIES ARE VOID, AND DAYTON ELECTRIC MFG. DISCLAIMS ANY LIABILITY WHATSOEVER FOR ANY LOSS, PERSONAL INJURY OR DAMAGE.

4. Keep visitors away and NEVER allow children in the work area.
5. Wear safety glasses and use hearing protection when operating the pump or unit.
6. Do not stand on or use the pump or unit as a handhold.
7. Before each use, inspect compressed air system, fuel system and electrical components for signs of damage, deterioration, weakness or leakage. Repair or replace defective items before using.



ENGLISH

ESPAÑOL

FRANÇAIS


Speedaire® Baseplate Air Compressors

ENGLISH


General Safety Information (Continued)

- Check all fasteners at frequent intervals for proper tightness.

⚠ WARNING *Motors, electrical equipment and controls can cause electrical arcs that will ignite a flammable gas or vapor. Never operate or repair in or near a flammable gas or vapor. Never store flammable liquids or gases in the vicinity of the compressor.*



⚠ WARNING *Carbon monoxide can cause severe nausea, fainting or death. Do not operate unit inside a closed building or a poorly ventilated area.*



⚠ WARNING *Never operate compressor without a belt-guard. Compressors can start automatically without warning. Personal injury or property damage could occur from contact with moving parts.*



- Do not wear loose clothing or jewelry that will get caught in the moving parts of the unit.

⚠ CAUTION *Compressor parts may be hot even if the unit is stopped.*



- Keep fingers away from a running compressor; fast moving and hot parts will cause injury and/or burns.
- If the equipment should start to vibrate abnormally, STOP the engine/motor and check immediately for the cause. Vibration is generally a warning of trouble.
- To reduce fire hazard, keep engine/motor exterior free of oil, solvent, or excessive grease.

⚠ WARNING *Never remove or attempt to adjust safety valve. Keep safety valve free from paint and other accumulations.*

Assembly

AIR FILTER

Wrap PTFE thread sealant tape on the pipe threads of the filter and screw into head intake flange.

ADDITIONAL HARDWARE NEEDED

Purchase regulator, shutoff valve and electrical and mounting hardware that has a minimum rating that exceeds the maximum working pressure of the compressor.

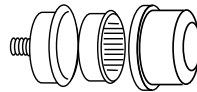


Figure 1

HOSE

Purchase a 3/8 in. hose (1/4 in. min.) that has a minimum rating that exceeds the maximum working pressure of the compressor.

Keep hoses away from sharp objects, chemical spills, oil solvents and wet floors which can damage hose. Do not operate compressor with damaged hose(s) or after the compressor or attachments have been dropped or damaged. Notify the nearest authorized service facility for examination, repair, or other adjustment.

OIL DRAIN EXTENSION

Some models include an oil drain extension and cap (found with the owner's manual). Install the oil drain extension and cap **before adding oil to the pump**. To avoid oil leaks, it is highly recommended to apply PTFE thread sealant tape or plumber's putty to the threads on each end of the oil drain extension. Screw the cap onto one end of the extension. Remove the oil drain plug from the base of the pump and install the oil drain extension (See Figure 2).

LUBRICATION

⚠ CAUTION *THIS UNIT CONTAINS NO OIL!*
Follow lubrication instructions before operating compressor.

Synthetic oil has proven to provide superior lubrication and is recommended for Speedaire air compressors. Use 10W30 100% synthetic oil such as Mobil 1 (Stock No. 4F743). Single viscosity, ISO100 (SAE 30) non-detergent compressor oil such as Mobil Rarus® (Stock No. 4ZF21), can also be used. Both are available at your local Grainger branch. Proper oil fill is illustrated in Figure 2.

Model	Oil Capacity (approx.)
4B242, 4B243	12 oz.

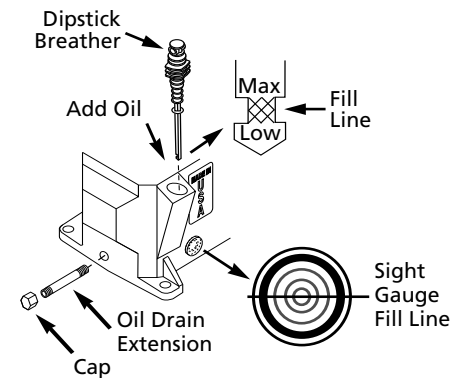


Figure 2

NOTICE *Do not use petroleum based automotive oil which has shown to increase carbon deposits on the valves, resulting in more frequent service and reduced life.*

Installation

LOCATION

It is extremely important to install the compressor in a clean, well ventilated area where the surrounding air temperature will not be more than 100° F.

A minimum clearance of 18 inches between the compressor flywheel or fan and a wall is required because objects could obstruct air flow.

Do not locate the compressor air inlet near steam, paint spray, sandblast areas or any other source of contamination.

MOUNTING

The unit must be securely bolted to a concrete floor or on a separate concrete foundation. Vibration isolators should be used between the mounting brackets and the floor. When using isolator pads, do not draw bolts tight. Allow the pads to absorb vibrations. When isolators are used, a flexible coupling should be installed between the

Models 4B242A and 4B243A

Installation (Continued)

pump and service piping.

The unit should be mounted on a flat, even surface.

PIPING

⚠ WARNING *Never use plastic (PVC) pipe for compressed air. Serious injury or death could result.*

Bury underground lines below the frost line and avoid pockets where condensation can gather and freeze.

Apply air pressure to the piping installation and make sure all joints are free from leaks BEFORE underground lines are covered.

Before putting the compressor into service, find and repair all leaks in the piping, fittings and connection.

ELECTRICAL INSTALLATION

⚠ WARNING *All wiring and electrical connections must be performed by a qualified electrician. Installations must be in accordance with local and national codes.*

GROUNDING

This product must be grounded. Grounding reduces the risk of electrical shock by providing an escape wire for the electric current, if short circuit occurs. This product must be equipped with a power cord or cable that provides a grounding wire.

⚠ DANGER

Improperly grounded motors are shock hazards. Make sure all the equipment is properly grounded.



WIRING

Local electrical wiring codes differ from area to area. Source wiring and protector must be rated for at least the amperage and voltage indicated on the motor nameplate, and meet all electrical codes for this minimum. Use a slow blow fuse type T or a circuit breaker.

Motor protection should be used when a motor built-in thermal overload protection is not provided. Some 3 phase units require a magnetic starter (See Figure 3).

⚠ CAUTION *Overheating, short circuiting and fire damage will result from inadequate wiring.*

Operation

1. Remove the breather and fill pump with approximately 16 oz. of ISO 100 industrial grade air compressor oil (Model 4ZF21, Mobil Rarus® 427).
2. Turn outlet valve to open air flow.
3. Run the unit for 30 minutes, under no load, to break in pump parts. The compressor is now ready for use.

NOTE: This model is equipped with a pressure switch that automatically turns the motor OFF when the outlet pressure reaches 40 psiG. After air is used and drops to 30 psiG the pressure switch automatically turns the motor back on.

Maintenance

FOR EFFICIENT OPERATION BEFORE EACH USE:

1. Check air filter.
2. Check oil.
3. Pull ring on safety valve and allow the ring to snap back to normal position. This valve automatically releases air if the line pressure exceeds the preset maximum.

⚠ WARNING

Disconnect power and release all pressure from the system before attempting to install, service, relocate or perform any maintenance.

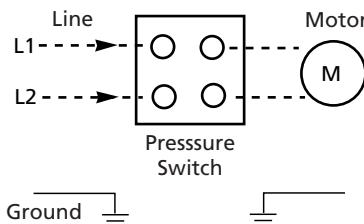


Figure 3 - Single Phase and Three Phase Wiring Diagrams

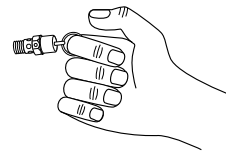


Figure 4

⚠ DANGER *Do not attempt to tamper with the ASME safety valve. This valve should be checked occasionally. If air leaks after the ring has been released, or the valve is stuck and cannot be actuated by the ring, the safety valve must be replaced.*

4. Check drive belt tension (See Drive Belt).
5. With motor unplugged, clean debris from motor, flywheel, air lines and pump cooling fins.

TANK

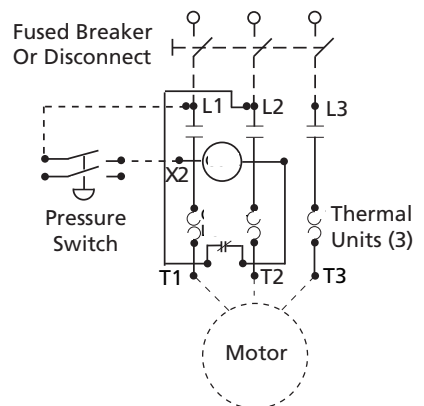
⚠ DANGER

Never attempt to repair or modify a tank! Welding, drilling or any other modification will weaken the tank resulting in damage from rupture or explosion. Always replace worn, cracked or damaged tanks.



NOTICE *Drain liquid from tank daily.*

The tank should be carefully inspected at a minimum of once a year. Look for cracks forming near the welds. If a crack is detected, remove pressure from tank immediately and replace.



Speedaire® Baseplate Air Compressors

E
N
G
L
I
S
H

Operation (Continued)

DRIVE BELT

Belts stretch as a result of normal use. When properly adjusted, the belt deflects about 1/2 in. with five pounds of force applied midway between the engine pulley and pump (See Figure 5).

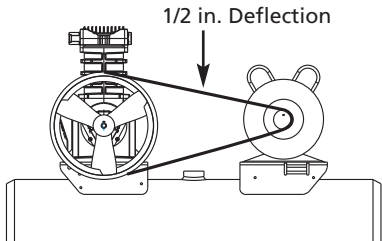


Figure 5

To adjust drive belt tension:

1. Remove belt guard.
2. Loosen the four fasteners holding the motor to the baseplate.
3. Shift the motor in the proper direction. The belt must be properly aligned when adjustment is made.

MAINTENANCE SCHEDULE

Operation	Daily	Weekly	Monthly	3 Months
Check Oil Level	●			
Drain Tank	●			
Check Air Filter		●		
Check Safety Valve	●			
Blow Dirt From Inside Motor			●	
Check Belt Tightness			●	
Change Oil				●

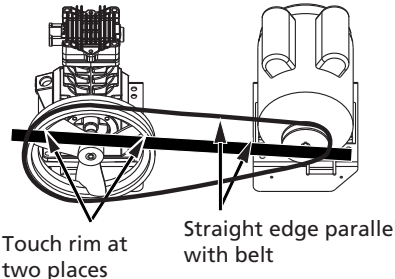


Figure 6

4. To align belt, lay a straight edge against the face of the flywheel, touching the rim at two places (See Figure 6).
5. Adjust flywheel or engine pulley so that the belt runs parallel to the straight edge.
6. Use a gear puller to move the pulley on the shaft and tighten fasteners.
7. Adjust brace and reinstall.

Notes

Models 4B242A and 4B243A

Troubleshooting Chart

Symptom	Possible Cause(s)	Corrective Action
Low discharge pressure	1. Air leaks	1. Listen for escaping air. Apply soap solution to all fittings and connections. Bubbles will appear at points of leakage. Tighten or replace leaking fittings or connections
	2. Leaking valves	2. Remove head and inspect for valve breakage, weak valves, scored valve seats, etc. Replace defective parts and reassemble
	3. Restricted air intake	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">⚠ CAUTION</div> <i>Be sure that the old head gasket is replaced with a new one each time the head is removed</i>
	4. Slipping belts	
	5. Blown gaskets	3. Clean the air filter element
	6. Low compression	4. Loosen motor clamping bolts and move the motor in a direction away from the compressor, being sure that the motor pulley is perfectly aligned with the fly-wheel. Tighten motor clamping bolts. The belt should deflect about 1/2 in. under 5 lbs. of force. Do not "roll" belts over pulleys
	5. Replace any gaskets proven faulty on inspection	
		6. Low pressure can be due to worn rings and cylinder walls. Correction is made by replacing the rings, cylinders, and pistons as required
Overheating	1. Poor ventilation	1. Relocate the compressor to an area where an ample supply of cool, clean, dry and well-circulated air is available
	2. Dirty cooling surfaces	2. Clean the cooling surfaces of pump and motor/engine
Unit stalls	NOTE: Electric models are equipped with a pressure switch that automatically turns the motor OFF when the tank pressure reaches a preset level. After air is used from the tank and drops to a preset low level, the pressure switch automatically turns the motor back on.	
	1. Overloaded motor	1. Have certified electrician check the motor and wiring, then proceed with his/her recommendations. Check motor voltage connection
	2. Improper lubrication	2. See Compressor Pump Section, under Assembly
	3. Low oil level	3. Check oil level. Fill if necessary
Excessive belt wear	1. Pulley out of alignment	1. Realign motor pulley with compressor pulley
	2. Belt too loose or too tight	2. Adjust tension (See Belt Drive Section)
	3. Belt slipping	3. Adjust tension or replace belt (See Belt Drive Section)
	4. Pulley wobbles	4. Check for worn crankshaft, keyway or pulley bore resulting from running the compressor or motor with loose pulleys. Check for bent pulleys or bent crankshaft
Excessive noise (knocking)	1. Loose motor or compressor pulley	1. Loose motor or compressor pulleys are a very common cause of compressors knocking. Tighten pulley clamp bolts and set-screws
	2. Lack of oil in crankcase	2. Check for proper oil level; if low, check for possible damage to bearings. Dirty oil can cause excessive wear
	3. Worn connecting rod	3. Replace connecting rod
	4. Worn piston pin bushing	4. Remove piston assemblies from the compressor and inspect for excess wear. Replace excessively worn piston pin or pistons, as required
	5. Worn bearings	5. Replace worn bearings and change oil
	6. Piston hitting the valve plate	6. Remove the compressor head and valve plate and inspect for carbon deposits or other foreign matter on top of piston. Replace head and valve plate using new gasket
	7. Noisy check valve	7. Replace
Oil in the discharge air	1. Worn piston rings	1. Replace with new rings
	2. Compressor air intake restricted	2. Clean filter. Check for other restrictions in the intake system
	3. Restricted breather	3. Clean and check breather for free operation
	4. Excessive oil in compressor	4. Drain down to full level
	5. Wrong oil viscosity or type	5. Use Model 4ZF21 Rarus® 427 oil
	6. Connecting rod out of alignment	6. Replace rod

**For repair parts or technical assistance,
call 1-800-323-0620**
24 hours a day - 365 days a year

**E
N
G
L
I
S
H**

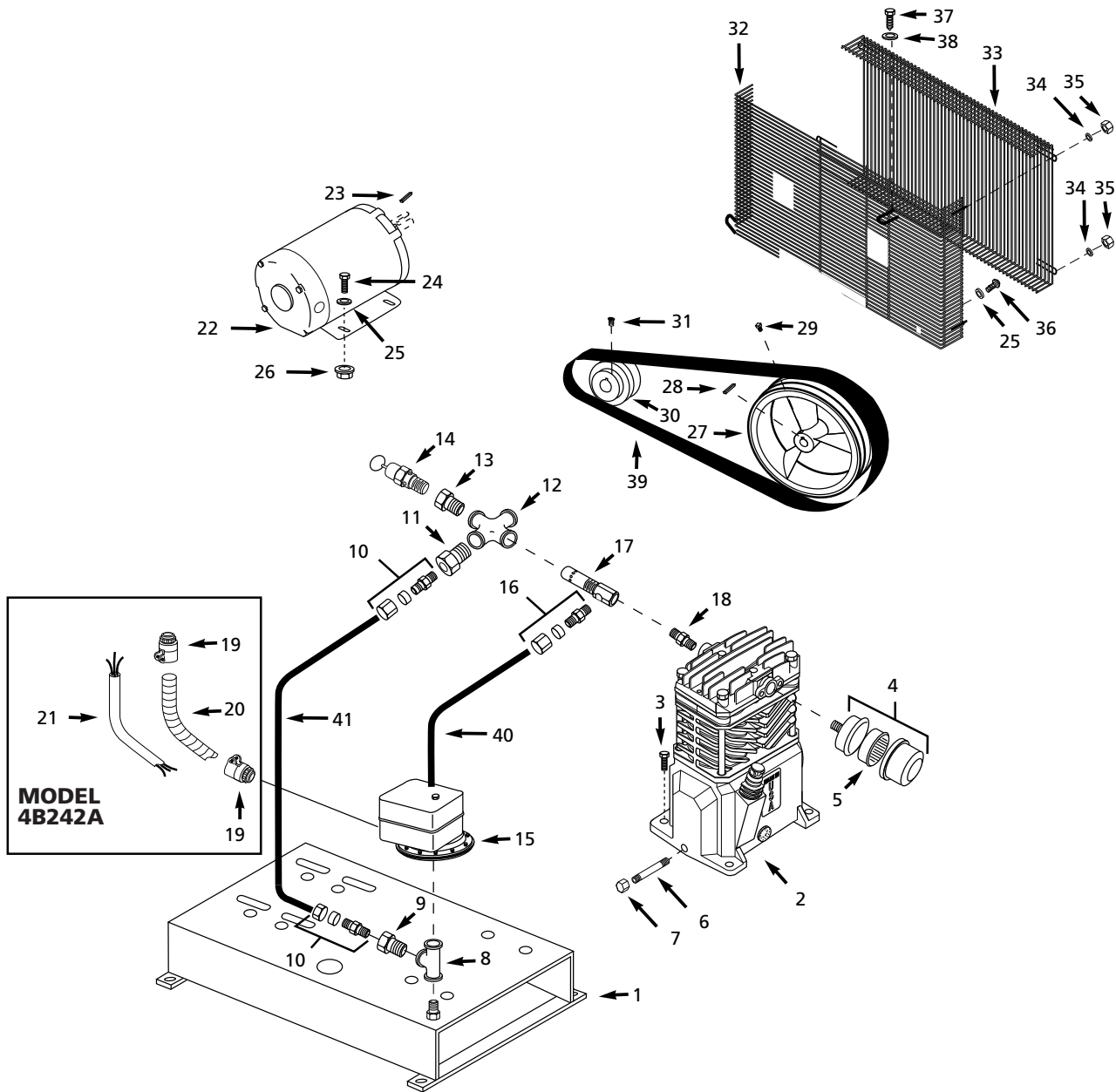


Figure 7 - Repair Parts Illustration

Repair Parts List

Please provide following information:

- Model number
- Serial number (if any)
- Part description and number as shown in parts list

Ref. No.	Description	Part Number for Models:		Qty.
		4B242A	4B243A	
1	Baseplate	BA105200JH	BA105200JH	1
2	Pump	4B247	4B247	1
3	5/16 in.- 12 x 3/4 in. Self-tapping screw	ST073249AV	ST073249AV	4
4	Filter assembly	5Z665	5Z665	1
5	Filter element	5Z666	5Z666	1
6	Oil drain extension	ST149100AV	ST149100AV	1
7	Oil drain cap	ST150100AV	ST150100AV	1
8	1/4 in. Tee	ST049900AV	ST049900AV	1
9	1/4 x 1/8 in. Reducer	*	*	1
10	1/8 in. NPT x 1/8 in. Tubing compression assembly	ST072001AV	ST072001AV	2
11	1/2 x 1/8 in. Reducer	ST071430AV	ST071430AV	1
12	1/2 in. Cross	ST071104AV	ST071104AV	1
13	1/2 x 1/4 in. Reducer	*	*	1
14	ASME Safety valve	V-215101AV	V-215101AV	1
15	Pressure switch	CW207571AV	CW207571AV	1
16	1/8 in. NPT x 1/4 in. Tubing compression assembly	ST011701AV	ST011701AV	1
17	Check valve	CV003207AV	CV003207AV	1
18	3/8 in. Nipple	HF002600AV	HF002600AV	1
19	1/2 in. Conduit fitting	ST078301AV	—	2
20	1/2 in. Conduit	ST078801AV	—	1 1/2 feet
21	Motor cord	—	—	1
22	Motor	MC021400AV	MC083400AV	1
23	3/16 in. sq. x 1 1/4 in. Key	KE000903AV	KE000903AV	1
24	5/16 in.- 18 Hex head screw	ST016000AV	ST016000AV	4
25	5/16 in. Washer	ST011200AV	ST011200AV	7
26	5/16 in.- 18 Locknut	ST146001AV	ST146001AV	4
27	Flywheel	4B253	4B253	1
28	3/16 in. sq. x 1 in. Key	KE000900AV	KE000900AV	1
29	3/8 in.- 16 x 3/4 in. Setscrew	ST026200AV	ST026200AV	1
30	Pulley	PU012600AV	PU011700AV	1
31	1/4 in.- 20 x 1/2 in. Square head set screw	ST012200AV	ST012200AV	1
32	Belt guard (Back)	BG218300AV	BG218300AV	1
33	Belt guard (Front)	BG218200AV	BG218200AV	1
34	#10 Flatwasher	ST070906AV	ST070906AV	4
35	#10-24 Lock nut	ST163200AV	ST163200AV	4
36	5/16 in.- 12 x 3/4 in. Self-tapping screw	ST016500AV	ST016500AV	3
37	#10-24 X 5/8 in. Self-tapping screw	ST046500AV	ST046500AV	1
38	#10 Spring washer	ST109003AV	ST109003AV	1
39	Belt	BT009300AV	BT009400AV	1
40	1/4 in. Unloader tube	VT044100AP	VT044100AP	1
41	1/8 in. Capillary tube	—	—	1

* Standard Hardware Item

— Not Available

Speedaire® Baseplate Air Compressors

LIMITED WARRANTY

DAYTON ONE-YEAR LIMITED WARRANTY. SPEEDAIRE® AIR COMPRESSOR MODELS COVERED IN THIS MANUAL, ARE WARRANTED BY DAYTON ELECTRIC MFG. CO. (DAYTON) TO THE ORIGINAL USER AGAINST DEFECTS IN WORKMANSHIP OR MATERIALS UNDER NORMAL USE FOR ONE YEAR AFTER DATE OF PURCHASE. ANY PART WHICH IS DETERMINED TO BE DEFECTIVE IN MATERIAL OR WORKMANSHIP AND RETURNED TO AN AUTHORIZED SERVICE LOCATION, AS DAYTON DESIGNATES, SHIPPING COSTS PREPAID, WILL BE, AS THE EXCLUSIVE REMEDY, REPAIRED OR REPLACED AT DAYTON'S OPTION. FOR LIMITED WARRANTY CLAIM PROCEDURES, SEE "PROMPT DISPOSITION" BELOW. THIS LIMITED WARRANTY GIVES PURCHASERS SPECIFIC LEGAL RIGHTS WHICH VARY FROM JURISDICTION TO JURISDICTION.

LIMITATION OF LIABILITY. TO THE EXTENT ALLOWABLE UNDER APPLICABLE LAW, DAYTON'S LIABILITY FOR CONSEQUENTIAL AND INCIDENTAL DAMAGES IS EXPRESSLY DISCLAIMED. DAYTON'S LIABILITY IN ALL EVENTS IS LIMITED TO AND SHALL NOT EXCEED THE PURCHASE PRICE PAID.

WARRANTY DISCLAIMER. A DILIGENT EFFORT HAS BEEN MADE TO PROVIDE PRODUCT INFORMATION AND ILLUSTRATE THE PRODUCTS IN THIS LITERATURE ACCURATELY; HOWEVER, SUCH INFORMATION AND ILLUSTRATIONS ARE FOR THE SOLE PURPOSE OF IDENTIFICATION, AND DO NOT EXPRESS OR IMPLY A WARRANTY THAT THE PRODUCTS ARE MERCHANTABLE, OR FIT FOR A PARTICULAR PURPOSE, OR THAT THE PRODUCTS WILL NECESSARILY CONFORM TO THE ILLUSTRATIONS OR DESCRIPTIONS. EXCEPT AS PROVIDED BELOW, NO WARRANTY OR AFFIRMATION OF FACT, EXPRESSED OR IMPLIED, OTHER THAN AS STATED IN THE "LIMITED WARRANTY" ABOVE IS MADE OR AUTHORIZED BY DAYTON.

Technical Advice and Recommendations, Disclaimer. Notwithstanding any past practice or dealings or trade custom, sales shall not include the furnishing of technical advice or assistance or system design. Dayton assumes no obligations or liability on account of any unauthorized recommendations, opinions or advice as to the choice, installation or use of products.

Product Suitability. Many jurisdictions have codes and regulations governing sales, construction, installation, and/or use of products for certain purposes, which may vary from those in neighboring areas. While attempts are made to assure that Dayton products comply with such codes, Dayton cannot guarantee compliance, and cannot be responsible for how the product is installed or used. Before purchase and use of a product, review the product applications, and all applicable national and local codes and regulations, and be sure that the product, installation, and use will comply with them.

Certain aspects of disclaimers are not applicable to consumer products; e.g., (a) some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you; (b) also, some jurisdictions do not allow a limitation on how long an implied warranty lasts, consequently the above limitation may not apply to you; and (c) by law, during the period of this Limited Warranty, any implied warranties of implied merchantability or fitness for a particular purpose applicable to consumer products purchased by consumers, may not be excluded or otherwise disclaimed.

Prompt Disposition. A good faith effort will be made for prompt correction or other adjustment with respect to any product which proves to be defective within limited warranty. For any product believed to be defective within limited warranty, first write or call dealer from whom the product was purchased. Dealer will give additional directions. If unable to resolve satisfactorily, write to Dayton at address below, giving dealer's name, address, date, and number of dealer's invoice, and describing the nature of the defect. Title and risk of loss pass to buyer on delivery to common carrier. If product was damaged in transit to you, file claim with carrier.

Manufactured for Dayton Electric Mfg. Co., 5959 W. Howard St., Niles, Illinois 60714-4014 U.S.A.

Sírvase leer y guardar estas instrucciones. Lea con cuidado antes de tratar de armar, instalar, manejar o darle servicio al producto descrito en este manual. Protéjase Ud. y a los demás observando todas las reglas de seguridad. El no seguir las instrucciones podría resultar en heridas y/o daños a su propiedad. Guarde este manual como referencia.

Compresores de Aire Sobre Base Speedaire®

Por garantía y servicio 1-888-606-5587

No devolver a la sucursal

Descripción

Ambos modelos incluyen un cabezal de hierro colado montado sobre una base para el uso con sistemas para extinguir incendios.

Los compresores también incluyen las tapas protectoras de bandas y volante. Los cabezales incluyen cigüeñal de hierro dúctil y baleros.

Medidas de Seguridad

Este manual contiene información que es muy importante que sepa y comprenda. Esta información se la suministramos como medida de SEGURIDAD y para EVITAR PROBLEMAS CON EL EQUIPO. Debe reconocer los siguientes símbolos.

▲ PELIGRO Esto le indica que hay una situación inmediata que LE OCASIONARÍA la muerte o heridas de gravedad

▲ ADVERTENCIA Esto le indica que hay una situación que PODRÍA ocasionarle la muerte o heridas de gravedad.

▲ PRECAUCIÓN Esto le indica que hay una situación que PODRÍA ocasionarle heridas no muy graves.

AVISO Esto le indica una información importante, que de no seguirla, le PODRÍA ocasionar daños al equipo.

Para Desempacar

Al desempacar este producto, revíselo con cuidado para cerciorarse de que esté en perfecto estado. Igualmente, cerciórese de apretar todos los pernos, tuercas y conexiones antes de usarlo.

▲ ADVERTENCIA No debe utilizar la unidad si se ha dañado durante el envío, manejo o uso. Los daños podrían ocasionar una explosión y ocasionarle heridas o daños a su propiedad.

Especificaciones

Modelo	CP	No. Cil.	CFM (m ³ /min) de aire libre a 3 bar	Presión Máx. de Trabajo	Voltios, Fases	Aperios Requeridos	RPM del compresor	Cap. de Aceite	Dimensiones (cm)		
									Long.	Anch.	Alt.
4B242A	2	2	0,33	2,76 bar	115/230,1	17,5/ 8,75A	1000	0,25 L	57,15	39,37	37,47
4B243A	3	2	0,40	2,76	200-230/ 460	9- 7,5/ 4,0	1225	0,25	57,15	39,37	37,47

Forma 5s6048

Impreso en EUA
02433
0708/211/VCPV

IN223203AV 6/08

SPEEDAIRE®

Informaciones Generales de Seguridad

PROPOSICIÓN 65 DE CALIFORNIA

▲ ADVERTENCIA Cuando corta lija, taladra o pule materiales como por ejemplo madera, pintura, metal, hormigón, cemento, u otro tipo de mampostería se puede producir polvo. Con frecuencia este polvo contiene productos químicos que se conocen como causantes de cáncer, defectos congénitos u otros daños reproductivos. Use equipo de protección.



▲ ADVERTENCIA Este producto, o su cordón eléctrico, puede contener productos químicos conocidos por el estado de California como causantes de cáncer y defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Lave sus manos después de usar.

INFORMACIONES GENERALES DE SEGURIDAD

Como el compresor de aire y otros componentes usados (cabezales, pistolas pulverizadoras, filtros, lubricadores, mangueras, etc.), forman parte de un sistema de bombeo de alta presión, deberá seguir las siguientes medidas de seguridad todo el tiempo:

1. Lea con cuidado todos los manuales incluidos con este producto. Familiarícese con los controles y el uso adecuado del equipo.



▲ PELIGRO

Advertencia sobre el aire respirable

Este compresor/cabezal no viene listo de fábrica para suministrarle aire respirable y no se debe usar con este fin. Antes de utilizarlos con este fin, deberá instalarle un sistema de seguridad y alarma incorporado a la línea. Este sistema adicional es necesario para filtrar y purificar el aire adecuadamente, para cumplir con las especificaciones mínimas sobre aire respirable de Grado D descritas en la Especificación de Productos G.7.1.1966 de la Asociación de Gases Comprimidos. Igualmente, deberá cumplir los requisitos establecidos por el Artículo 29 CFR 1910.134 de la Organización norteamericana OSHA y/o la Canadian Standards Associations (CSA).

RENUNCIA A LAS GARANTÍAS

SI EL COMPRESOR SE UTILIZA PARA PRODUCIR AIRE RESPIRABLE SIN HABERLE INSTALADO EL SISTEMA DE SEGURIDAD Y ALARMA, TODAS LA GARANTÍAS SE ANULARÁN Y LA COMPAÑÍA DAYTON ELECTRIC MFG. NO ASUMIRÁ NINGUNA RESPONSABILIDAD POR PÉRDIDAS, HERIDAS PERSONALES O DAÑOS.

2. Siga todos los códigos de seguridad laboral establecidos en su país, por ejemplo, los de la OSHA en EUA.
3. Este compresor sólo debe ser usado por personas que estén bien familiarizadas con las reglas de seguridad de manejo.
4. Mantenga a los visitantes alejados y NUNCA permita la presencia de niños en el área de trabajo.
5. Siempre use anteojos de seguridad y protéjase los oídos para operar el cabezal o el compresor.



Compresores de Aire Sobre Base Speedaire®

Informaciones Generales de Seguridad (Continuación)

- No se encaramo sobre el cabezal ni lo use para sostenerse.
- Antes de cada uso, inspeccione el sistema de aire comprimido, sistema de combustible y los componentes eléctricos para ver si están dañados, deteriorados, desgastados o tienen fugas. Repare o reemplace las piezas dañadas antes de usar el equipo.
- Chequee todas las conexiones frecuentemente para cerciorarse de que estén bien apretadas.

⚠ ADVERTENCIA

Los motores, equipos eléctricos y controles, pueden ocasionar arcos eléctricos que se encenderían con gases o vapores inflamables. Nunca utilice o repare el compresor cerca de gases o vapores inflamables. Nunca almacene líquidos o gases inflamables cerca del compresor.



⚠ ADVERTENCIA

El monóxido de carbono le puede ocasionar náuseas severas, desmayos o la muerte. No utilice el compresor dentro de un edificio encerrado o con poca ventilación.



⚠ ADVERTENCIA

Nunca utilice el compresor sin la tapa de las bandas. Los compresores se pueden encender automáticamente sin previo aviso. Las piezas en movimiento podrían ocasionarle heridas o daños a su propiedad.



⚠ PRECAUCION

Las piezas del compresor podrían estar calientes inclusive cuando la unidad esté apagada.



- Mantenga los dedos alejados del compresor cuando éste esté funcionando; las piezas en movimiento o

calientes le ocasionarían heridas y/o quemaduras.

- Si el equipo comienza a vibrar excesivamente, APAGUE el motor y chequéelo inmediatamente para determinar la razón. Generalmente, la vibración excesiva se debe a una falla.
- Para reducir el peligro de incendio, mantenga el exterior del motor libre de aceite, solventes o exceso de grasa.

⚠ ADVERTENCIA Nunca trate de ajustar la válvula de seguridad. Evite que se le acumule pintura u otros residuos.

Ensamblaje

FILTRO DE AIRE

Aplique la cinta selladora de rosas de PTFE a las rosas del tubo del filtro y enrósquelo en el reborde de entrada del cabezal.

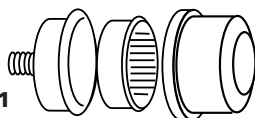


Figura 1

ACCESORIOS ADICIONALES NECESARIOS

Compre una manguera, regulador y válvula de tranque (con los accesorios eléctricos necesarios para instalarla) que esté calibrada para una presión mínima que sea mayor que la presión máxima de trabajo del compresor.

MANGUERA

Compre una manguera de 10 mm (3/8 in.) [6,4 mm (1/4 in.) mínimo] que esté calibrada para el uso a presiones más altas que la presión máxima de trabajo del compresor.

Mantenga las mangueras alejadas de objetos afilados, derrames químicos, solventes de aceite y pisos húmedos que podrían dañarlas. No use el compresor con manguera(s) deteriorada(s) o después que el compresor o cualquier accesorio se haya caído o dañado. Notifique al centro de servicio autorizado más cercano para que lo revisen, reparen o ajusten.

EXTENSION DEL DRENAJE DE ACEITE

Algunos modelos incluyen una extensión para el drenaje de aceite con tapa (adjuntos al manual de instrucciones). En caso de haberlo, debe conectarle esta extensión **antes de añadirle aceite al cabezal**. Para evitar pérdidas de aceite, se recomienda aplicar cinta selladora de rosas de PTFE, o masilla para plomería, a las rosas a cada extremidad de la extensión de drenaje de aceite. Póngale la tapa en uno de los extremos de la extensión. Quítele el tapón al orificio del drenaje de aceite e instálele la extensión (Vea la Figura 2).

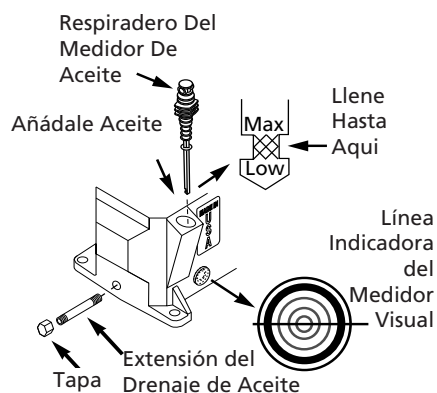


Figura 2

LUBRICACION

⚠ PRECAUCION ¡ESTA UNIDAD NO TIENE ACEITE! Siga las instrucciones de lubricación antes de utilizar el compresor.

El aceite sintético ha probado proporcionar una lubricación superior y es el recomendado para los compresores de aire Speedaire. Use aceite 10W30 100% sintético como por ejemplo Mobil 1 (N° de inv. 4F743). También se puede usar aceite para compresor no detergente de viscosidad única, ISO100 (SAE 30) como por ejemplo Mobil Rarus® (N° de inv. 4ZF21). Ambos están disponibles en su sucursal local Grainger. La Figura 2 indica el nivel adecuado de aceite.

⚠ AVISO No utilice aceite automotriz a base de petróleo, el cual ha mostrado que aumenta los depósitos de carbón en las válvulas, y da como resultado la necesidad de servicio más frecuente y una vida menor.

Modelos 4B242A y 4B243A

Ensamblaje (Continuación)

Modelo	Cap. de Aceite (Aprox.)
4B242, 4B243	0,35 L

Instalación

UBICACION

Es sumamente importante que instale el compresor en un área limpia y bien ventilada donde la temperatura no sea más de 38°C.

Siempre debe dejar una distancia de unas 45,7 cm (18 in.) entre el volante o ventilador del compresor y una pared para permitir la circulación de aire.

No coloque la entrada de aire del compresor cerca de vapor, áreas donde se pulverize pintura, se rocíe arena o cualquier otra fuente de contaminación.

MONTAJE

El compresor se debe fijar al piso o base separada de concreto con pernos. Debe usar aislantes entre las patas del compresor y el piso para evitar vibración. Al usar almohadillas aislantes no apriete los pernos excesivamente. Deje que las almohadillas absorban la vibración. Al usar aislantes, deberá usar un acoplador flexible entre el tanque y las tuberías.

Siempre coloque el compresor en una superficie plana y pareja.

TUBERÍAS

ADVERTENCIA Nunca use tuberías plásticas (PVC) con aire comprimido. Podría ocasionarle heridas graves o la muerte.

Las líneas subterráneas deben estar debajo de la línea de congelamiento de la tierra y debe evitar cavidades donde la humedad se condense y se congele.

Aplíquese presión de aire a la instalación de tuberías para ver si hay fugas ANTES de cubrir estas líneas.

Antes de comenzar a usar el compresor revise a ver si hay fugas en las tuberías y conexiones y repárelas de ser necesario.

INSTALACIONES ELECTRICAS

ADVERTENCIA Todos los trabajos de electricidad los debe hacer un electricista calificado. Las instalaciones deben seguir los códigos locales y nacionales.

CONEXION A TIERRA

Este producto debe conectarse a tierra. El hacerlo reduce el peligro de electrocutamiento al ofrecerle un desvío a la energía eléctrica en caso de que ocurra un cortocircuito. Este producto debe equiparse con un cordón eléctrico que tenga un cable de conexión a tierra.

PELIGRO

Los motores que no estén conectados a tierra adecuadamente le presentan un peligro de electrocutamiento. Cerciérese de que lo ha conectado a tierra adecuadamente.

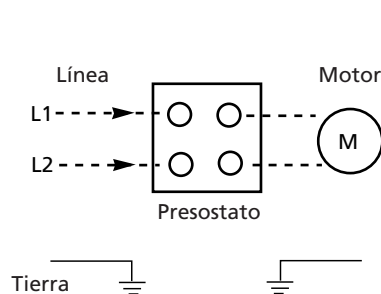


ALAMBRADO

Los códigos de alambrado varían de una a otra área. Debe seguir las indicaciones en la placa del motor (amperaje y voltaje mínimo) y cumplir con todos los requerimientos mínimos. Use un fusible de acción retardada Tipo T o un cortacircuito.

Deberá proteger el motor si éste no tiene incorporado un control térmico para protegerlo contra sobrecargas. Algunas unidades trifásicas requieren el uso de un arranque magnético (Vea la Figura 3).

PRECAUCION El alambrado inadecuado de la unidad ocasionará sobrecalentamiento, cortocircuitos e incendios.



Funcionamiento

1. Saque el respiradero y póngale unas 0,47 litros de aceite para compresores de aire ISO 100 de grado industrial (Modelo 4ZF21, Mobil Rarus® 427).
2. Gire la válvula de salida para abrir el flujo de aire.
3. Deje que funcione libremente por 30 minutos. El compresor estará listo para funcionar.

NOTA: Este modelo está equipado con un presostato que APAGA el motor automáticamente cuando la presión del tanque alcanza un 2,76 bar. Igualmente, cuando la presión baja a 2,07 bar, el presostato automáticamente enciende el motor.

Mantenimiento

PARA UN FUNCIONAMIENTO EFICIENTE ANTES DE CADA USO:

1. Chequee el filtro de aire.
2. Chequee los niveles de aceite .
3. Hále el anillo de la válvula de seguridad y deje que éste calce en su posición normal.

ADVERTENCIA

Desconecte la unidad y libere toda la presión del sistema antes de tratar de instalar el compresor, darle servicio, moverlo de sitio o darle cualquier tipo de mantenimiento.



PELIGRO No trate de modificar la válvula de seguridad ASME. Esta válvula se debe chequear periódicamente. Si hay fugas de aire después de haber soltado el anillo, o si la válvula está atascada y no se puede activar con el anillo, deberá reemplazarla.

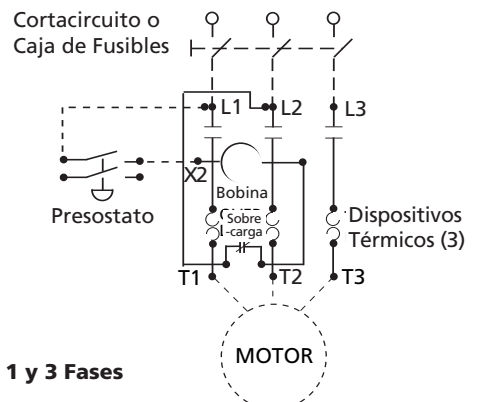


Figura 3 - Diagramas para Alambrados de 1 y 3 Fases

Compresores de Aire Sobre Base Speedaire®

Mantenimiento (Continuación)

- Chequee la tensión de la banda (Vea la Sección Bandas).
- Con el motor desconectado, limpie el motor, volante, tanque, líneas de aire y las aletas de enfriamiento del cabezal.

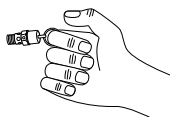


Figura 4

TANQUE

▲ PELIGRO

¡Nunca trate de reparar o modificar el tanque! Si lo suelta, taladra o modifica de cualquier otra manera, el tanque se debilitará y se podría dañar al romperse o explotar. Siempre reemplace los tanques desgastados, rotos o dañados.



AVISO

Drene el líquido del tanque diariamente.

El tanque se debe inspeccionar cuidadosamente por lo menos una vez al año. Cerciórese de que no haya ranuras en las soldaduras. De haberlas, libere la presión del tanque inmediatamente y reemplácelo.

BANDAS

Las bandas se estiran como resultado del uso normal. Cuando están bien ajustadas la deflexión debe ser sólo una 12,7 mm (1/2 in.) al aplicarle una fuerza de unas 2,3 kg entre la polea del motor y el cabezal (Vea la Figura 5).

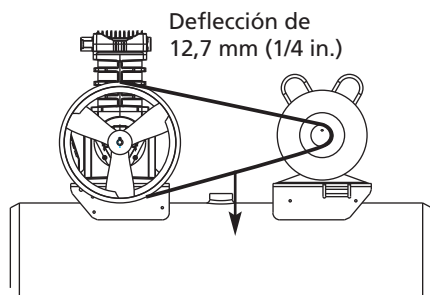


Figura 5

MANTENIMIENTO

Servicio necesario	Diariamente	Semanalmente	Mensualmente	Trimestralmente
Mida el Nivel de Aceite	●			
Drene el Tanque	●			
Chequee el Filtro de Aire		●		
Chequee la Válvula de Seguridad		●		
Limpie el Interior del Motor			●	
Chequee la Tensión de las Bandas			●	
Cambie el Aceite				●

Para ajustar la banda:

- Quite la cubierta protectora de las bandas.
- Afloje los cuatro pernos que sostienen el motor a la base.
- Mueva el motor en la dirección adecuada. La banda debe estar alineada al hacer los ajustes.
- Para alinear la banda, coloque un objeto recto entre dos puntos del borde del volante (Vea la Figura 6).
- Ajuste el volante o la polea del motor de modo que la banda esté paralela a la línea recta.
- Use un sacaengranaje para halar la polea y apriete los tornillos.
- Ajuste la abrazadera y colóquela.

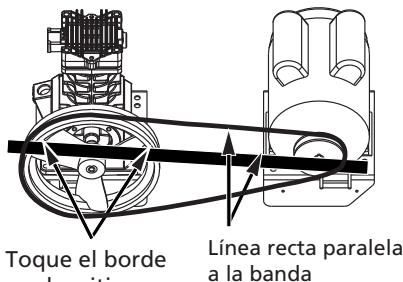


Figura 6

Modelos 4B242A y 4B243A

Guía de Diagnóstico de Averías

Problema	Posible(s) Causa(s)	Acción a Tomar
Baja presión de salida	<ol style="list-style-type: none"> 1. Fugas de aire 2. Fugas en las válvulas 3. Entrada de aire restringida 4. Las bandas se deslizan 5. Empaques dañados 6. Baja compresión 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Revise a ver si hay fugas de aire. Aplíquelo agua enjabonada en todas las conexiones. Si hay fugas verá burbujas en los puntos donde haya fugas. Apriete o reemplace las conexiones donde haya fugas 2. Saque la culata e inspecciónela a ver si las válvulas o bases están rotas o desgastadas. Reemplace las piezas defectuosas y ensamble una vez más <p>⚠ PRECAUCION Cada vez que saque la culata deberá reemplazar el empaque con uno nuevo</p> <ol style="list-style-type: none"> 3. Limpie el elemento del filtro 4. Afloje los pernos del motor y sepárelo del compresor, cerciórese de que la polea del motor esté completamente alineada con el volante. Apriete los pernos. La deflexión de la banda debe ser de una 12,7 mm (1/2 in.) cuando se le aplique una fuerza de unas 2,3 kg. No force las bandas sobre las poleas para instalarlas 5. Reemplace cualquier empaque que esté defectuoso 6. La presión baja puede ser debido a que los anillos y paredes del cilindro estén desgastados. Reemplace los anillos, cilindros y pistones cuando sea necesario
Sobrecalentamiento	<ol style="list-style-type: none"> 1. Poca ventilación 2. Las superficies de enfriamiento están sucias 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Mueva el compresor a un área bien ventilada con aire frío, limpio y seco 2. Limpie las superficies de enfriamiento del cabezal y del motor
Se apaga	<p>NOTA: Los modelos con motores eléctricos están equipados con un presostato que APAGA el motor automáticamente cuando la presión del tanque alcanza un nivel fijado en la fábrica. Igualmente, cuando la presión baja a otro nivel fijado en la fábrica, el presostato automáticamente enciende el motor.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. El motor está sobrecargado 2. Lubricación inadecuada 3. Le falta aceite 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Haga que un electricista calificado revise el motor y el alambrado y siga sus recomendaciones. Chequee el voltaje de la conexión del motor 2. Vea la sección Cabezal, de la Sección Ensamblaje 3. Mídale el aceite. Añádale aceite si es necesario
Desgaste excesivo de las bandas	<ol style="list-style-type: none"> 1. Las poleas del motor y el compresor están desalineadas 2. La banda está muy floja o muy apretada 3. La banda está floja 4. La polea oscila 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Realínele la polea del motor con la del compresor 2. Ajuste la tensión (Vea la Sección Sobre las Bandas) 3. Ajuste la tensión o cambie la banda (Vea la Sección Sobre las Bandas) 4. Chequee el cigüeñal, chavetero o poleas a ver si se han desgastado por el uso del compresor con las poleas flojas. Chequee las poleas y cigüeñal a ver si están doblados
Ruido excesivo (golpeo)	<ol style="list-style-type: none"> 1. El motor o la polea del compresor están flojos 2. La caja del cigüeñal necesita aceite 3. La biela está desgastada 4. El buje del pasador del pistón está desgastado. 5. Los cojinetes (baleros) están desgastados 6. El pistón está golpeando la placa de válvula 7. La válvula de chequeo hace mucho ruido 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Generalmente, cuando las poleas del motor o compresor están flojas ocasionan este problema. Apriete los pernos de las abrazaderas de las poleas y los tornillos 2. Mida el nivel de aceite, si está bajo, chequee los cojinetes (baleros) a ver si se han dañado. El aceite sucio podría ocasionar el desgaste excesivo 3. Reemplácela 4. Saque el ensamblaje del pistón del compresor y revíselo a ver si está desgastado. Reemplace aquellas piezas que estén muy desgastadas 5. Reemplace los que estén desgastados y cámbiele el aceite 6. Saque el cabezal y la placa de la válvula e inspeccione a ver si hay depósitos de carbón u otras impurezas sobre el pistón. Una vez más coloque el cabezal y la placa de la válvula (use un empaque nuevo) 7. Reemplácela
Hay aceite en el aire que sale	<ol style="list-style-type: none"> 1. Los anillos del pistón están desgastados 2. La entrada de aire del compresor está restringida 3. Respiradero está obstruido 4. El compresor tiene demasiado aceite 5. La viscosidad del aceite no es la correcta 6. La biela está desalineada 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Reemplácelos 2. Limpie el filtro. Revise a ver si hay otras restricciones en las entrada de aire 3. Limpie y chequee el respiradero 4. Drene el exceso de aceite 5. Use aceite Modelo 4ZF21 Rarus® 427 6. Reemplácela

**Para ordenar partes de reparación o asistencia técnica
en México Llame al Teléfono 001-800-527-2331
en EUA Llame al Teléfono 1-800-323-0620**

Las 24 horas - 365 días del año

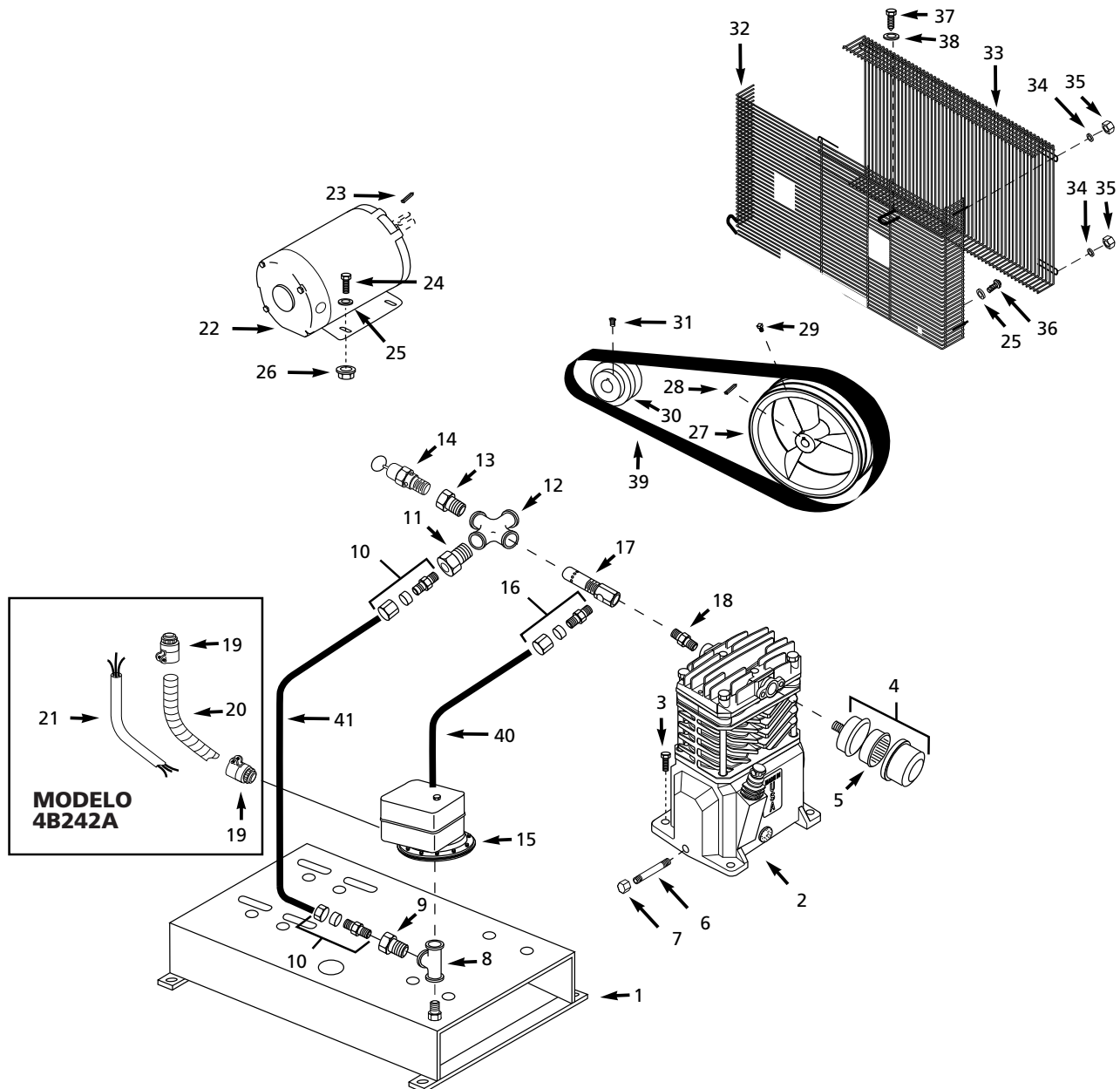


Figura 7 - Ilustración de los Partes de Reparación

Lista de partes de reparación

Sírvase darnos la siguiente información:

- Número del modelo
- Número de serie (de haberlo)
- Descripción y número del repuesto según la lista

No. de Ref.	Descripción	Repuestos para los Modelos:		Ctd.
		4B242A	4B243A	
1	Base	BA105200JJ	BA105200JJ	1
2	Cabezal	4B247	4B247	1
3	Tornillo autorroscante de 7,9 mm (5/16 in.)-12 x 19,1 mm (3/4 in.)	ST073249AV	ST073249AV	4
4	Ensamblaje del filtro	5Z665	5Z665	1
5	Elemento del filtro	5Z666	5Z666	1
6	Extensión del drenaje de aceite	ST149100AV	ST149100AV	1
7	Tapa del drenaje de aceite	ST150100AV	ST150100AV	1
8	Conector en T de 6,4 mm (1/4 in.)	ST049900AV	ST049900AV	1
9	Reductor de 6,4 mm (1/4 in.) x 3,2 mm (1/8 in.)	*	*	1
10	Ensamblaje de la compresión de 3,2 mm (1/8 in.) NPT	ST072001AV	ST072001AV	2
11	Reductor de 12,7 mm (1/2 in.) x 3,2 mm (1/8 in.)	ST071430AV	ST071430AV	1
12	Cruz de 12,7 mm (1/2 in.)	ST071104AV	ST071104AV	1
13	Reductor de 12,7 mm (1/2 in.) x 6,4 mm (1/4 in.)	*	*	1
14	Válvula de seguridad ASME	V-215101AV	V-215101AV	1
15	Presostato	CW207571AV	CW207571AV	1
16	Ensamblaje de la compresión de 6,4 mm (1/4 in.) NPT	ST011701AV	ST011701AV	1
17	Válvula de chequeo	CV003207AV	CV003207AV	1
18	Niple de 9,5 mm (3/8 in.)	HF002600AV	HF002600AV	1
19	Conector del conducto de 12,7 mm (1/2 in.)	ST078301AV	—	2
20	Conducto de 12,7 mm (1/2 in.)	ST078801AV	—	45,72 cm
21	Cordón del motor	—	—	1
22	Motor	MC021400AV	MC083400AV	1
23	Chaveta de 4,8 mm (3/16 in. sq.) x 3,18 cm (1¼ in.)	KE000903AV	KE000903AV	1
24	Tornillo Hex. de 7,9 mm (5/16 in.) - 18	ST016000AV	ST016000AV	4
25	Arandela de 7,9 mm (5/16 in.)	ST011200AV	ST011200AV	7
26	Tuerca de seguridad de 7,9 mm (5/16 in.) - 18	ST146001AV	ST146001AV	4
27	Volante	4B253	4B253	1
28	Chaveta de 4,8 mm (3/16 in. sq.) x 25,4 mm (1 in.)	KE000900AV	KE000900AV	1
29	Tornillo de 9,5 mm (3/8 in.) - 16 x 19,1 mm (3/4 in.)	ST026200AV	ST026200AV	1
30	Polea	PU012600AV	PU011700AV	1
31	Tornillo de 6,4 mm (1/4 in.) - 20 x 12,7 mm (1/2 in.)	ST012200AV	ST012200AV	1
32	Tapa protectora de banda (Posterior)	BG218300AV	BG218300AV	1
33	Tapa protectora de banda (Frontal)	BG218200AV	BG218200AV	1
34	Arandela plana #10	ST070906AV	ST070906AV	4
35	Tuerca de seguridad #10-24	ST163200AV	ST163200AV	4
36	Tornillo autorroscante de 7,9 mm (5/16 in.)-12 x 19,1 mm (3/4 in.)	ST016500AV	ST016500AV	3
37	Tornillo autorroscante de #10-24 X 15,9 mm (5/8 in.)	ST046500AV	ST046500AV	1
38	Arandela de resorte de 15,9 mm (5/8 in.)	ST109003AV	ST109003AV	1
39	Banda	BT009300AV	BT009400AV	1
40	Tubo del descargador de 6,4 mm (1/4 in.)	VT044100AP	VT044100AP	1
41	Tubo capilar de 3,2 mm (1/8 in.)	—	—	1
*	<i>Artículo estándar de ferretería</i>			
—	<i>No Disponible</i>			

Compresores de Aire Sobre Base Speedaire®

GARANTIA LIMITADA

GARANTIA LIMITADA DE DAYTON POR UN AÑO. DAYTON ELECTRIC MFG. CO. (DAYTON) LE GARANTIZA AL USUARIO ORIGINAL QUE LOS MODELOS TRATADOS EN ESTE MANUAL DEL COMPRESORES DE AIRE SPEEDAIRE® ESTAN LIBRES DE DEFECTOS EN LA MANO DE OBRA O EL MATERIAL, CUANDO SE LES SOMETE A USO NORMAL, POR UN AÑO A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA. CUALQUIER PARTE QUE SE HALLE DEFECTUOSA, YA SEA EN EL MATERIAL O EN LA MANO DE OBRA, Y SEA DEVUELTA (CON LOS COSTOS DE ENVIO PAGADOS POR ADELANTADO) A UN CENTRO DE SERVICIO AUTORIZADO DESIGNADO POR DAYTON, SERA REPARADA O REEMPLAZADA (NO EXISTE OTRA POSIBILIDAD) SEGUN LO DETERMINE DAYTON. PARA OBTENER INFORMACION SOBRE LOS PROCEDIMIENTOS DE RECLAMO CUBIERTOS EN LA GARANTIA LIMITADA, VEA LA SECCION "ATENCION OPORTUNA" QUE APARECE MAS ADELANTE. ESTA GARANTIA LIMITADA CONFIERE AL COMPRADOR DERECHOS LEGALES ESPECIFICOS QUE VARIAN DE JURISDICCION A JURISDICCION.

LIMITES DE RESPONSABILIDAD. EN LA MEDIDA EN QUE LAS LEYES APLICABLES LO PERMITAN, LA RESPONSABILIDAD DE DAYTON POR LOS DAÑOS EMERGENTES O INCIDENTALES ESTA EXPRESAMENTE EXCLUIDA. LA RESPONSABILIDAD DE DAYTON EXPRESAMENTE ESTA LIMITADA Y NO PUEDE EXCEDER EL PRECIO DE COMPRA PAGADO POR EL ARTICULO.

EXCLUSION DE RESPONSABILIDAD DE LA GARANTIA. SE HAN HECHO ESFUERZOS DILIGENTES PARA PROPORCIONAR INFORMACION E ILUSTRACIONES APROPIADAS SOBRE EL PRODUCTO EN ESTE MANUAL; SIN EMBARGO, ESTA INFORMACION Y LAS ILUSTRACIONES TIENEN COMO UNICO PROPOSITO LA IDENTIFICACION DEL PRODUCTO Y NO EXPRESAN NI IMPLICAN GARANTIA DE QUE LOS PRODUCTOS SEAN VENDIBLES O ADECUADOS PARA UN PROPOSITO EN PARTICULAR NI QUE SE AJUSTAN NECESARIAMENTE A LAS ILUSTRACIONES O DESCRIPCIONES. CON EXCEPCION DE LO QUE SE ESTABLECE A CONTINUACION, DAYTON NO HACE NI AUTORIZA NINGUNA GARANTIA O AFIRMACION DE HECHO, EXPRESA O IMPLICITA, QUE NO SEA ESTIPULADA EN LA "GARANTIA LIMITADA" ANTERIOR.

Consejo Técnico y Recomendaciones, Exclusiones de Responsabilidad. A pesar de las prácticas, negociaciones o usos comerciales realizados previamente, las ventas no deberán incluir el suministro de consejo técnico o asistencia o diseño del sistema. Dayton no asume ninguna obligación o responsabilidad por recomendaciones, opiniones o consejos no autorizados sobre la elección, instalación o uso de los productos.

Adaptación del Producto. Muchas jurisdicciones tienen códigos o regulaciones que rigen la venta, la construcción, la instalación y/o el uso de productos para ciertos propósitos que pueden variar con respecto a los aplicables a las zonas vecinas. Si bien se trata de que los productos Dayton cumplan con dichos códigos, no se puede garantizar su conformidad y no se puede hacer responsable por la forma en que se instale o use su producto. Antes de comprar y usar el producto, revise su aplicación y todos los códigos y regulaciones nacionales y locales aplicables y asegúrese de que el producto, la instalación y el uso los cumplan.

Ciertos aspectos de limitación de responsabilidad no se aplican a productos al consumidor; es decir (a) algunas jurisdicciones no permiten la exclusión ni limitación de daños incidentales o consecuentes, de modo que las limitaciones o exclusiones anteriores quizás no apliquen en su caso; (b) asimismo, algunas jurisdicciones no permiten limitar el plazo de una garantía implícita, por lo tanto, la limitación anterior quizás no aplique en su caso; y (c) por ley, mientras la Garantía Limitada esté vigente no podrán excluirse ni limitarse en modo alguno ninguna garantía implícita de comercialización o de idoneidad para un propósito en particular aplicables a los productos al consumidor adquiridos por éste.

Atención Oportuna. Se hará un esfuerzo de buena fe para corregir puntualmente, o hacer otros ajustes, con respecto a cualquier producto que resulte defectuoso dentro de los términos de esta garantía limitada. En el caso de que encuentre un producto defectuoso y que esté cubierto dentro de los límites de esta garantía haga el favor de escribir primero, o llame, al distribuidor a quien le compró el producto. El distribuidor le dará las instrucciones adicionales. Si no puede resolver el problema en forma satisfactoria, escriba a Dayton a la dirección a continuación, dando el nombre del distribuidor, su dirección, la fecha y el número de la factura del distribuidor y describa la naturaleza del defecto. La propiedad del artículo y el riesgo de pérdida pasan al comprador en el momento de la entrega del artículo a la compañía de transporte. Si el producto se daña durante el transporte, debe presentar su reclamo a la compañía transportista.

Fabricado para Dayton Electric Mfg. Co., 5959 W. Howard St., Niles, Illinois 60714-4014 EE.UU.

S'il vous plaît lire et conserver ces instructions. Lire attentivement avant de monter, installer, utiliser ou de procéder à l'entretien du produit décrit. Se protéger ainsi que les autres en observant toutes les instructions de sécurité, sinon, il y a risque de blessure et/ou dégâts matériels! Conserver ces instructions comme référence.

Speedaire® Compresseurs d'Air pour Plaques de Base

Pour garantie et service 1-888-606-5587

Ne pas retourner à la succursale

Description

Les deux modèles sont équipés de pompes en fonte montés sur des plaques de base pour applications de systèmes d'extinction à diffuseurs d'incendie.

Les compresseurs sont équipés de carters de courroie et volants montés à l'usine. La pompe comprend un vilebrequin en fer ductile et des roulements à billes.

Directives De Sécurité

Ce manuel contient de l'information très importante qui est fournie pour la SÉCURITÉ et pour ÉVITER LES PROBLÈMES D'ÉQUIPEMENT. Rechercher les symboles suivants pour cette information.

⚠ DANGER Danger indique une situation hasardeuse imminente qui RÉSULTERA en perte de vie ou blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT Avertissement indique une situation hasardeuse potentielle qui PEUT résulter en perte de vie ou blessures graves.

⚠ ATTENTION Attention indique une situation hasardeuse potentielle qui PEUT résulter en blessures.

AVIS Avis indique de l'information importante pour ÉVITER le dommage de l'équipement.

Déballage

Lors du déballage, l'examiner soigneusement pour rechercher toute trace de dommage susceptible de s'être produit en cours de transport. Serrer tous raccords, boulons, etc., avant d'utiliser le modèle.

⚠ AVERTISSEMENT Ne pas utiliser un modèle qui a été endommagé pendant le transport, la manipulation ou l'utilisation. Le dommage peut résulter en éclatement et peut causer des blessures ou dégâts matériels.

Spécifications

Modèle	HP	N° Cyl.	Air Libre m3/min à 276 kPa	Pression de Service Maximale	Volts, Phase	Appel D'Amp	Appel Comp. tr/min	Capacité d'huile	Dimensions (cm)	Long.	Larg.	H
4B242A	2	2	0,33	276 kPa	115/230,1	17,5/ 8,75A	1000	0,25 L	57,15	39,37	37,47	
4B243A	3	2	0,40	276	200-230/460	9- 7,5/ 4,0	1225	0,25	57,15	39,37	37,47	

Formulaire 5s6048

Imprimé à É.-U.
02433
0708/211/VCVP

IN223203AV 6/08

SPEEDAIRE®

Généralités Sur La Sécurité

PROPOSICIÓN 65 DE CALIFORNIA

⚠ AVERTISSEMENT Cuando corta lija, taladra o pule materiales como por ejemplo madera, pintura, metal, hormigón, cemento, u otro tipo de mampostería se puede producir polvo. Con frecuencia este polvo contiene productos químicos que se conocen como causantes de cáncer, defectos congénitos u otros daños reproductivos. Use equipo de protección.



⚠ AVERTISSEMENT Este producto, o su cordón eléctrico, puede contener productos químicos conocidos por el estado de California como causantes de cáncer y defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Lave sus manos después de usar.

GÉNÉRALITÉS SUR LA SÉCURITÉ

Puisque le compresseur d'air et les autres pièces détachées (pompe, pistolets, filtres, graisseurs, tuyaux, etc.) font partie d'un système de haute pression, il est nécessaire de suivre les précautions suivantes:

1. Lire attentivement tous manuels compris avec ce produit. Se familiariser avec ce produit, ses commandes et son utilisation.
2. Suivre tous les codes de sécurité locaux ainsi que l'Occupational Safety and Health Act (OSHA) des É.-U.



⚠ DANGER

Avertissement D'Air Respirable

Ce compresseur/pompe N'EST PAS équipé pour et NE DEVRAIT PAS être utilisé "comme soi" pour fournir de l'air respirable. Pour les applications d'air pour la consommation humaine, il est nécessaire d'équiper le compresseur d'air/pompe avec de l'équipement de sécurité en canalisation et d'alarme convenable. Cet équipement additionnel est nécessaire pour filtrer et purifier l'air afin d'atteindre les spécifications minimales pour la respiration Grade D décrite dans le Compressed Gas Association Commodity Specification G 7.1 - 1966, OSHA 29 CFR 1910.134, et/ou Canadian Standards Associations (CSA).

DÉNÉGATION DES GARANTIES

SI LE COMPRESSEUR EST UTILISÉ POUR LES APPLICATIONS D'AIR RESPIRABLE ET L'ÉQUIPEMENT DE SÉCURITÉ EN CANALISATION ET D'ALARME N'EST PAS UTILISÉ SIMULTANÉMENT, LES GARANTIES EN EXISTANCE SERONT ANNULÉES, ET DAYTON ELECTRIC MFG. CO. NIE TOUTE RESPONSABILITÉ POUR N'IMPORTE QUELLE PERTE, BLESSURE OU DOMMAGE.

3. Seules les personnes bien familiarisées avec ces règles d'utilisation doivent être autorisées à se servir du compresseur.
4. Garder les visiteurs à l'écart de/et NE JAMAIS permettre les enfants dans l'endroit de travail.
5. Utiliser des lunettes de sécurité et la protection auditive pendant l'utilisation du modèle.
6. Ne pas se tenir debout sur/ou utiliser le modèle comme une prise à main.



Speedaire® Compresseurs d'Air pour Plaques de Base

Généralités Sur La Sécurité (Suite)

- Inspecter le système d'air comprimé, le système d'essence et les pièces détachées électriques pour toute indication de dommage, détérioration, faiblesse ou fuites avant chaque utilisation. Réparer ou remplacer toutes pièces défectueuses avant l'utilisation.
- Inspecter le degré de serrage de toutes attaches par intervalles régulières.

⚠ AVERTISSEMENT

Les moteurs, l'équipement et les commandes électriques peuvent causer des arcs électriques qui peuvent allumer un gaz ou une vapeur inflammable. Ne jamais utiliser ou réparer le modèle près d'un gaz ou d'une vapeur inflammable. Ne jamais entreposer les liquides ou gaz inflammables près du compresseur.



⚠ AVERTISSEMENT

L'oxyde de carbone peut causer la nausée sévère, l'évanouissement et la perte de vie. Ne pas utiliser ce modèle dans un espace clos ou malventilé.



⚠ AVERTISSEMENT

Ne jamais faire fonctionner un compresseur sans carter de courroie. Les compresseurs peuvent se démarrer sans avis. Le contact avec les pièces mobiles peut causer des blessures personnelles ou dégâts matériels.



⚠ ATTENTION Les pièces du compresseur peuvent être chaudes, même si le modèle est hors circuit.



- Garder les doigts à l'écart du compresseur; les pièces mobiles et chaudes peuvent causer des blessures et/ou des brûlures.

- Si l'équipement vibre anormalement, ARRÊTER le moteur et l'inspecter immédiatement. La vibration est généralement une indication d'un problème.
- Pour réduire le risque d'incendie, garder l'extérieur du moteur libre d'huile, de solvant ou de graisse excessive.

⚠ AVERTISSEMENT Ne jamais enlever ou essayer d'ajuster

la soupape de sûreté. Garder la soupape de sûreté libre de peinture et autres accumulations.

Assemblage

FILTRE À AIR

Appliquez le ruban d'étanchéité de filetage de PTFE sur les filets de tuyau du filtre et vissez le dans l'entrée d'air de la tête.

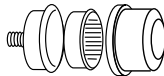


Figure 1

QUINCAILLERIE ADDITIONNELLE NÉCESSAIRE

Acheter le régulateur, la soupape d'arrêt et les pièces électriques et de montage avec un classement minimum qui dépasse la pression de service maximale du compresseur.

TUYAUTERIE

Acheter un tuyau de 3/8 po (1/4 po min.) avec une classification minimum qui dépasse la pression de service maximale du compresseur.

Garder la tuyauterie à l'écart des objets pointus, déversements chimiques, solvants d'huile et planchers trempés qui peuvent endommager les tuyaux. Ne jamais faire fonctionner le compresseur avec un/des tuyau(x) endommagé(s) ou après qu'un compresseur ou un accessoire s'est fait échappé ou endommagé. Avertir votre centre de service autorisé pour l'inspection, la réparation ou autres ajustements.

RALLONGE DE VIDANGE D'HUILE

Un rallonge de vidange d'huile est compris avec quelques modèles (inclus avec le manuel). Installer le rallonge de vidange d'huile avant d'ajouter de l'huile à la

pompe. Pour éviter des fuites d'huile, il est hautement recommandé d'appliquer le ruban d'étanchéité de filetage de PTFE, ou le mastic d'étanchéité, aux filets sur chaque extrémité de l'extension de drainage de l'huile. Visser le bouchon femelle sur un des bouts du rallonge. Enlever le bouchon de vidange d'huile sur la base de la pompe et installer le rallonge de vidange d'huile (Voir la Figure 2).

GRAISSAGE

⚠ ATTENTION CE MODÈLE NE CONTIENT PAS D'HUILE ! Il est nécessaire de suivre les instructions de graissage avant d'utiliser le compresseur.

L'huile synthétique s'avère supérieure pour la lubrification et est recommandée pour les compresseurs d'air Speedaire. Utiliser de l'huile 100 % synthétique 10W30 telle que Mobil 1 (No de stock 4F743). L'huile de compresseur à simple viscosité, ISO100 (SAE 30) sans détergent telle que Mobil Rarus® (No de stock 4ZF21), peut aussi être utilisée. Les deux sont disponibles auprès de votre succursale locale Grainger. Le remplissage correct d'huile est illustré dans la Figure 2.

AVIS N'utilisez pas d'huile automobile à base de pétrole qui a été prouvée comme augmentant les dépôts de carbone sur les soupapes ce qui cause des réparations plus fréquentes et réduit la durée de vie utile de l'appareil.

Modèle	Capacité d'huile (Approx.)
4B242, 4B243	0,35 L

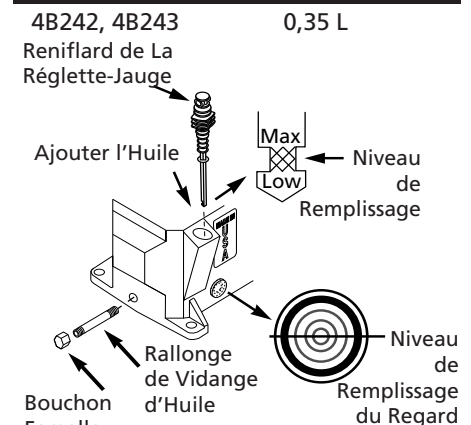


Figure 2

Modèles 4B242A et 4B243A

Installation

ENDROIT

Il est très important de monter le compresseur dans un endroit propre et bien aéré où la température d'air de l'environ ne dépassera pas 38°C.

Un espace minimum de 18 po entre le volant du compresseur ou le ventilateur et le mur est exigé pour éviter l'obstruction de la circulation d'air.

Ne pas situer la prise d'air du compresseur près des vapeurs, jets de peinture, endroits de décapage au sable ou autres contaminants.

MONTAGE

Vérouiller le modèle sur un plancher en béton ou sur une fondation en béton séparée. Utiliser des isolateurs de vibration entre les paliers de montage et le plancher. Ne pas trop serrer les boulons afin de permettre que les tampons isolants absorbent les vibrations. Un raccordement flexible devrait être installé entre la pompe et le tuyau de service si vous utilisez des isolateurs.

Le modèle doit être monté sur une surface plate et égale.

TUYAUTERIE

AVERTISSEMENT *Ne jamais utiliser les tuyaux en plastique (CPV) pour l'air comprimé. Ceci peut avoir comme résultat, blessures ou perte de vie.*

Enterrer les lignes souterraines sous le niveau de gelée et éviter les poches où la condensation pourrait s'accumuler et geler.

Appliquer la pression d'air à la tuyauterie et s'assurer que toutes jointures soient sans fuites AVANT de couvrir les lignes souterraines.

Retrouver et réparer toutes fuites dans les tuyaux, garnitures et raccords avant de mettre le compresseur en service.

INSTALLATION ÉLECTRIQUE

AVERTISSEMENT *Seul un électricien qualifié doit effectuer l'installation électrique et raccordements électriques en respectant tous les codes électriques locaux et nationaux.*

MISE À LA TERRE

Ce produit doit être mis à la terre pour diminuer le risque de secousse électrique en fournissant un fil d'échappement s'il y arrive un court-circuit. Ce produit doit être équipé avec une ligne ou un câble électrique qui fournit un fil de terre.

DANGER *Les moteurs qui ne sont pas correctement mis à la terre tiennent le risque de secousse électrique. Assurer que tout équipement soit correctement mis à la terre.*



INSTALLATION DE FILS

Les codes d'installation de fils électriques varient selon la région. L'installation de fils à la source et fusible disjoncteur doivent correspondre au moins à l'ampérage et à la tension indiqués sur la plaque indicatrice du moteur et doivent satisfaire tous codes électriques pour ce minimum. Utiliser une fusée à retardement de type T ou un disjoncteur.

Il est nécessaire d'utiliser un appareil pour protéger le moteur si un protecteur de surcharge thermique intégré n'est pas fourni. Quelques modèles à 3 étapes exigent un démarreur de moteur magnétique (Voir la Figure 3).

ATTENTION *L'installation de fils insuffisants peut causer le surchauffage, court-circuit et dommage d'incendie.*

Fonctionnement

1. Enlever le reniflard de la réglette-jauge et remplir la pompe avec approx. 0,47 litres d'huile pour com-

pressur à air de type industriel ISO 100 (Modèle 4ZF21, Mobil Rarus® 427).

2. Tourner la soupape d'échappement pour ouvrir la circulation d'air.
3. Faire fonctionner le modèle pour 30 minutes sans charge afin d'effectuer le rodage des pièces de la pompe. Le compresseur est prêt à utiliser.

REMARQUE: Ce modèle est équipé d'un manostat qui coupe le moteur (OFF) automatiquement quand le réservoir atteint une pression de 276 kPa. Une fois que l'air soit utilisé et la pression tombe à un niveau de 207 kPa, le manostat met le moteur en marche automatiquement.

Entretien

POUR L'UTILISATION EFFICACE AVANT CHAQUE USAGE:

1. Inspecter le filtre à air.
2. Vérifier le niveau d'huile.
3. Tirer sur l'anneau sur la soupape de sûreté et la laisser revenir à sa position normale. Cette soupape laisse échapper l'air automatiquement si la pression dans le réservoir dépasse la pression maximum réglée d'avance.

AVERTISSEMENT *Débrancher la source de puissance et dissiper toute la pression du système avant d'essayer d'installer, de réparer, de déplacer ou de procéder à l'entretien.*



DANGER *Ne pas trifouiller avec la soupape de sûreté ASME. L'inspecter de temps à temps. La soupape de sûreté doit être remplacée s'il y a une fuite d'air après*

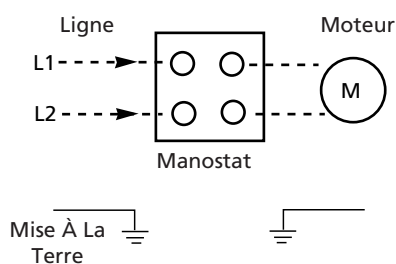
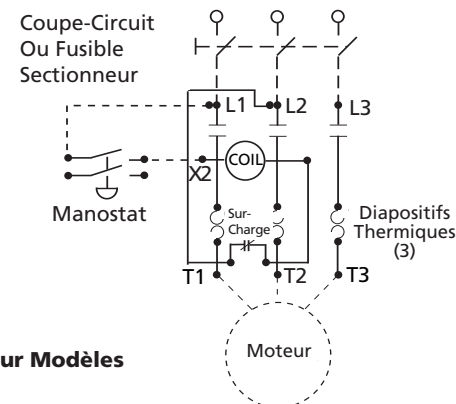


Figure 3 - Schéma d'Installation de Fils pour Modèles Monophasé et Triphasé



Speedaire® Compresseurs d'Air pour Plaques de Base

Entretien (Suite)

que la soupape est lâchée ou si la soupape est grippée et ne fonctionne pas avec la bague.



Figure 4

- 4 Inspecter la rigidité de la courroie (Voir Courroie d'Entraînement).
5. Avec le moteur débranché, nettoyer le débris du moteur, volant, canalisations d'air et ailettes de refroidissement de la pompe.

RÉSERVOIR

⚠ DANGER Ne pas essayer de réparer ou de modifier un réservoir! Le soudage, perçage ou autres modifications peuvent affaiblir le réservoir et peut résulter en dommage de rupture ou d'explosion. Toujours remplacer les réservoirs qui sont usés, fendus ou endommagés.



AVIS

Purger l'humidité du réservoir quotidiennement.

Le réservoir doit être inspecté au moins une fois par année. Vérifier pour des fentes près des soudures. S'il y a une fente, dissiper la pression du réservoir et le remplacer.

Les courroies s'étirent pendant l'usage normal. Lorsque bien ajustée, la courroie dérive environ 1/2 po sous 2,3 kg de force appliquées à mi-portée entre la poulie du moteur et la pompe (Voir la Figure 5).

COURROIE D'ENTRAÎNEMENT

Les courroies s'étirent pendant l'usage normal. Lorsque bien ajustée, la courroie dérive environ 1/2 po sous 2,3 kg de force appliquées à mi-portée entre la poulie du moteur et la pompe (Voir la Figure 5).

HORAIRE D'ENTRETIEN

Fonctionnement	Quotidien- nement	Semaine	Mensuel- lement	3 Mois
Vérifier le Niveau d'Huile	●			
Purger le Réservoir	●			
Vérifier le Filtre à Air	●			
Vérifier la Soupape de Sûreté		●		
Souffler le Débris de l'Intérieur du Moteur			●	
Vérifier le Serrage de la Courroie			●	
Changer l'Huile				●

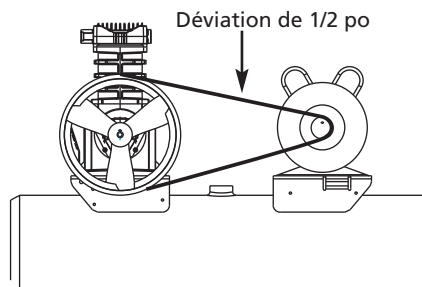
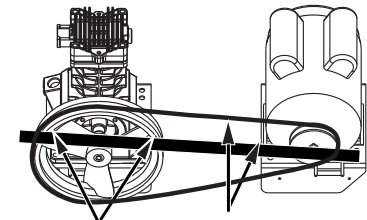


Figure 5

Pour l'ajustement de la courroie d'entraînement:

1. Enlever le carter de courroie.
2. Desserrer les quatres attaches qui tiennent le moteur à la plaque de base.
3. Déplacer le moteur dans la bonne direction. La courroie doit être bien alignée une fois que l'ajustement soit fait.



Toucher le bord à deux endroits

Limande parallèle avec la courroie

Figure 6

4. Pour aligner la courroie, placer une limande contre la face du volant en touchant le bord à deux endroits (Voir la Figure 6).
5. Ajuster le volant ou poulie du moteur afin que la courroie soit parallèle à la limande.
6. Utiliser un arrache-roue pour déplacer la poulie sur l'arbre et serrer les attaches.
7. Ajuster le support et la remonter.

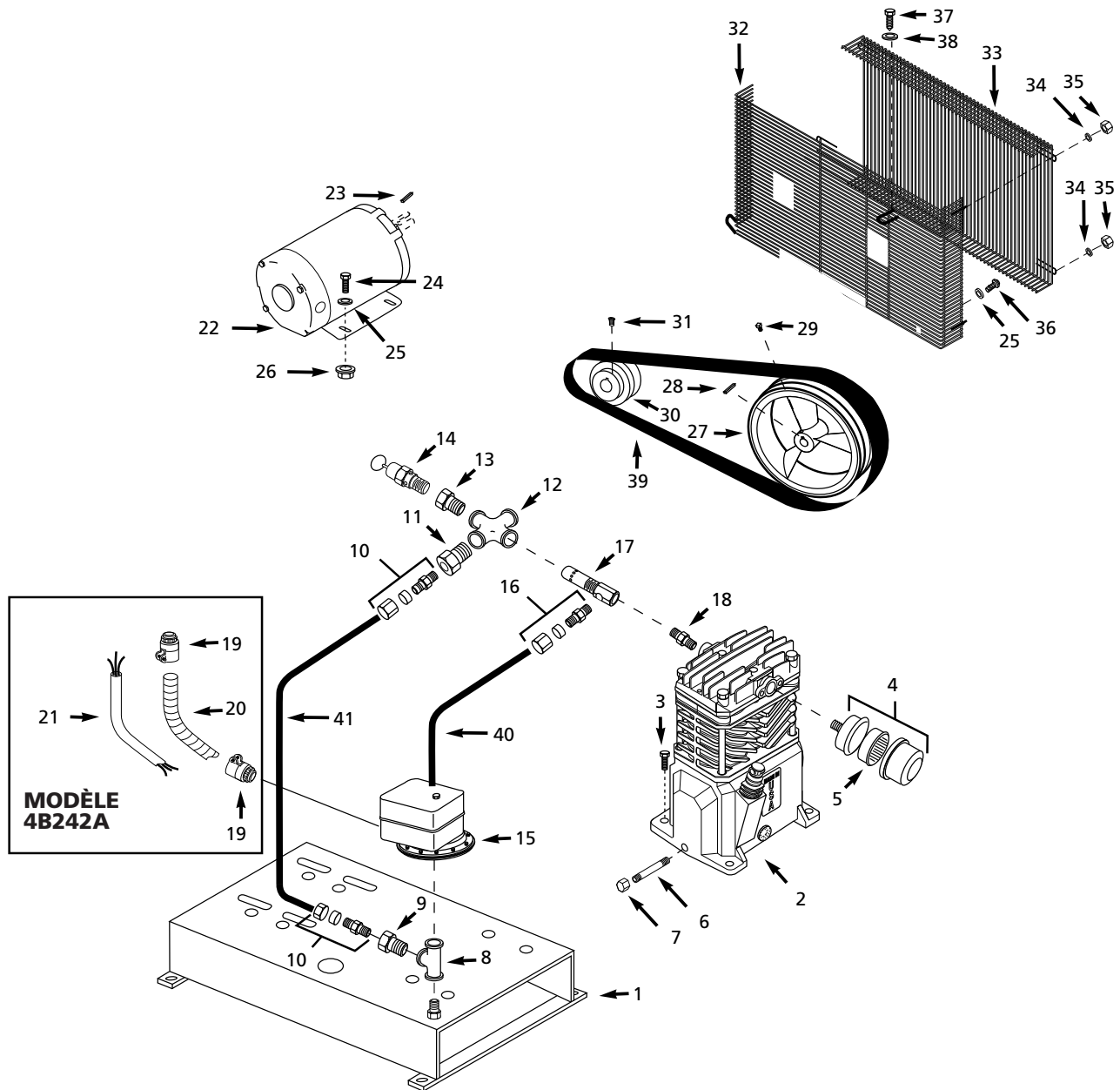
Modèles 4B242A et 4B243A

Guide de Dépannage

Symptôme	Cause(s) Possible(s)	Mesures Correctives
Pression de débit basse	1. Fuites d'air	1. Écouter pour des fuites d'air. Appliquer de l'eau savonneuse aux raccords et connexions. Les bulles se formeront là où il y a des fuites. Serrer ou remplacer les raccords ou connexions qui ont des fuites
	2. Fuites dans les soupapes	2. Enlever la culasse et l'inspecter pour la panne des soupapes, soupapes endommagées et sièges de soupapes rayés, etc. Remplacer les pièces défectueuses et monter de nouveau
	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;"> ATTENTION <i>S'assurer que le vieux joint d'é tanchéité de culasse soit remplacé avec un nouveau chaque fois que la culasse soit enlevée</i> </div>	
	3. Arrivée d'air obstruée	3. Nettoyer la cartouche filtrante
	4. Patinage de courroies	4. Desserrer les boulons de serrage et déplacer le moteur dans une direction à l'écart du compresseur, s'assurant que la poulie du moteur soit alignée parfaitement avec le volant. Serrer les boulons de serrage. La courroie devrait dévier environ 1/2 po sous 2,3 kg de force. Ne pas "rouler" les courroies par dessus des poulies
	5. Joints d'étanchéité en panne 6. Compression basse	5. Remplacer les joints d'étanchéité jugés défectueux 6. La pression basse peut être le résultat de segments et murs de cylindre usés. Remplacer les segments, cylindres et pistons au besoin
Surchauffage	1. Ventilation insuffisante	1. Placer le compresseur dans un endroit avec un surplus d'air frais, propre, sec et bien circulé
	2. Surfaces de refroidissements sales	2. Nettoyer les surfaces de refroidissement de la pompe et du moteur
Modèle câlé	REMARQUE: Les modèles électriques sont équipés avec un manostat qui met le moteur hors-circuit (OFF) automatiquement une fois que la pression du réservoir atteint un niveau réglé d'avance. Une fois que l'air est utilisée, et que le niveau est réduit à un niveau réglé d'avance, le manostat remettra le moteur en marche.	
	1. Surcharge du moteur	1. Faire inspecter le moteur et l'ensemble des fils par un électricien qualifié, et procéder avec ses recommandations. Inspecter la raccordement de tension du moteur
	2. Graissage insuffisante 3. Niveau d'huile bas	2. Voir la section Pompe du Compresseur sous Assemblage 3. Inspecter le niveau d'huile. Remplir si nécessaire
Usure excessive de la courroie	1. Poulie hors d'alignement	1. Aligner à nouveau la poulie du moteur avec la poulie du compresseur
	2. Courroie trop lâche ou trop serrée	2. Ajuster la rigidité (Voir la Section Courroie d'Entraînement)
	3. Patinage de courroie	3. Ajuster la rigidité ou remplacer la courroie (Voir la Section Courroie d'Entraînement)
	4. Poulie tremblante	4. Inspecter pour un carter, rainure de clavette ou alésage de poulie usé résultant de faire fonctionner le compresseur avec des poulies lâches. Inspecter pour des poulies ou un vilebrequin courbés
Bruit excessif (cognement)	1. Poulie de moteur ou de compresseur lâche	1. Les poulies lâches du moteur ou du compresseur sont souvent la source du cognement. Serrer les boulons et les vis de serrage de la poulie
	2. Manque d'huile dans le carter	2. Inspecter le niveau d'huile; si bas, inspecter les paliers pour la possibilité de dommage. L'huile sale peut causer l'usure excessive
	3. Bielle usée	3. Remplacer la bielle
	4. Douille d'axe de piston usée	4. Enlever les montages du piston du compresseur et inspecter pour l'usure excessive. Remplacer l'axe de piston usé ou le piston si nécessaire
	5. Paliers usés	5. Remplacer les paliers usés et changer l'huile
	6. Piston que frappe la plaque de soupape	6. Enlever la tête du compresseur et la plaque de soupape et inspecter le haut du piston pour l'encrassement charbonneux ou autres matières étranges sur le piston. Remplacer la tête et la plaque en utilisant un joint nouveau
	7. Clapet bruyant	7. Remplacer
L'huile dans l'air de décharge	1. Segments de piston usés	1. Remplacer avec de nouveaux segments
	2. Arrivée d'air du compresseur obstrué	2. Nettoyer le filtre. Inspecter pour autres restrictions dans le système d'arrivée
	3. Reniflard obstrué	3. Nettoyer et inspecter le reniflard pour un fonctionnement libre
	4. Huile excessive dans le compresseur	4. Faire écouler l'huile jusqu'au niveau plein
	5. Huile de mauvaise viscosité	5. Utiliser l'huile Modèle 4ZF21 Rarus® 427
	6. Bielle hors d'alignement	6. Remplacer la bielle

**Pour pièces détachées ou assistance technique,
appelez le 1-800-323-0620**

24 heures par jour - 365 jours par année



FRANÇAIS

Figure 7 - Illustration de Pièces Détachées

Liste des pièces détachées

S'il vous plaît fournir l'information suivante:

- Numéro du modèle
- Numéro de série (si présent)
- Description et numéro de pièce

N° Réf.	Description	Numéro de la Pièce pour Modèles:		Qté.
		4B242A	4B243A	
1	Plaque de base	BA105200JH	BA105200JH	1
2	Pompe	4B247	4B247	1
3	Vis à tôle 5/16 po-12 x 3/4 po	ST073249AV	ST073249AV	4
4	Assemblage de filtre	5Z665	5Z665	1
5	Cartouche filtrante	5Z666	5Z666	1
6	Rallonge de vidange d'huile	ST149100AV	ST149100AV	1
7	Capuchon de vidange d'huile	ST150100AV	ST150100AV	1
8	Té, 1/4 po	ST049900AV	ST049900AV	1
9	Raccord de réduction 1/4 po x 1/8 po	*	*	1
10	Assemblage de compression de tuyau 1/8 po NPT x 1/8 po	ST072001AV	ST072001AV	2
11	Raccord de réduction 1/2 po x 1/8 po	ST071430AV	ST071430AV	1
12	Croix 1/2 po	ST071104AV	ST071104AV	1
13	Raccord de réduction 1/2 po x 1/4 po	*	*	1
14	Soupape de sûreté ASME	V-215101AV	V-215101AV	1
15	Manostat	CW207571AV	CW207571AV	1
16	Assemblage de compression de tuyau 1/8 po NPT x 1/4 po	ST011701AV	ST011701AV	1
17	Clapet	CV003207AV	CV003207AV	1
18	Raccord 3/8 po	HF002600AV	HF002600AV	1
19	Raccord de conduit 1/2 po	ST078301AV	—	2
20	Conduit 1/2 po	ST078801AV	—	45,72 cm
21	Cordon du moteur	—	—	1
22	Moteur	MC021400AV	MC083400AV	1
23	Clavette 3/16 po carré x 1 1/4 po	KE000903AV	KE000903AV	1
24	Vis à tête hex. 5/16 po - 18	ST016000AV	ST016000AV	4
25	Rondelle 5/16 po	ST011200AV	ST011200AV	7
26	Contre-écrou 5/16 po - 18	ST146001AV	ST146001AV	4
27	Volant	4B253	4B253	1
28	Clavette 3/16 po carré x 1 po	KE000900AV	KE000900AV	1
29	Vis de pression 3/8 po - 16 x 3/4 po	ST026200AV	ST026200AV	1
30	Poulie	PU012600AV	PU011700AV	1
31	Vis de pression à tête carrée 1/4 po - 20 x 1/2 po	ST012200AV	ST012200AV	1
32	Carter de courroie (Arrière)	BG218300AV	BG218300AV	1
33	Carter de courroie (Avant)	BG218200AV	BG218200AV	1
34	Rondelle plate #10	ST070906AV	ST070906AV	4
35	Contre-écrou #10-24	ST163200AV	ST163200AV	4
36	Vis à tôle 5/16 po -12 x 3/4 po	ST016500AV	ST016500AV	3
37	Vis à tôle #10-24 X 5/8 po	ST046500AV	ST046500AV	1
38	Rondelle à ressort #10	ST109003AV	ST109003AV	1
39	Courroie	BT009300AV	BT009400AV	1
40	Tuyau de décharge 1/4 po	VT044100AP	VT044100AP	1
41	Tube capillaire 1/8 po	—	—	1
*	Article normal de quincaillerie			
—	Pas Disponible			

Speedaire® Compresseurs d'Air pour Plaques de Base

GARANTIE LIMITÉE

GARANTIE LIMITÉE DE UN AN DE DAYTON. LES MODÈLES DE COMPRESSEURS D'AIR DE SPEEDAIRE® COUVERTS DANS CE MANUEL SONT GARANTIS À L'UTILISATEUR D'ORIGINE PAR DAYTON ELECTRIC MFG. CO. (DAYTON), CONTRE TOUT DÉFAUT DE FABRICATION OU DE MATÉRIAUX, LORS D'UNE UTILISATION NORMALE, ET CELA PENDANT UN AN APRÈS LA DATE D'ACHAT. TOUTE PIÈCE, DONT LES MATÉRIAUX OU LA MAIN D'OUVRE SERONT JUGÉS DÉFECTUEUX, ET QUI SERA RENVOYÉE PORT PAYÉ, À UN CENTRE DE RÉPARATION AUTORISÉ PAR DAYTON, SERA, À TITRE DE SOLUTION EXCLUSIVE, SOIT RÉPARÉE, SOIT REMPLACÉE PAR DAYTON. POUR LE PROCÉDÉ DE RÉCLAMATION SOUS GARANTIE LIMITÉE, REPORTEZ-VOUS À LA CLAUSE DE « DISPOSITION PROMPTE » CI-DESSOUS. CETTE GARANTIE LIMITÉE DONNE AUX ACHETEURS DES DROITS LÉGAUX SPÉCIFIQUES QUI VARIENT DE JURIDICTION À JURIDICTION.

LIMITES DE RESPONSABILITÉ. LA RESPONSABILITÉ DE DAYTON, DANS LES LIMITES PERMISES PAR LA LOI, POUR LES DOMMAGES INDIRECTS OU FORTUITS EST EXPRESSEMENT DÉNIÉE. DANS TOUS LES CAS LA RESPONSABILITÉ DE DAYTON EST LIMITÉE ET NE DÉPASSERA PAS LA VALEUR DU PRIX D'ACHAT PAYÉ.

DÉSISTEMENT DE GARANTIE. DE DILIGENTS EFFORTS SONT FAITS POUR FOURNIR AVEC PRÉCISION LES INFORMATIONS ET ILLUSTRATIONS DES PRODUITS DÉCRITS DANS CETTE BROCHURE; CEPENDANT, DE TELLES INFORMATIONS ET ILLUSTRATIONS SONT POUR LA SEULE RAISON D'IDENTIFICATION, ET N'EXPRIMENT NI N'IMPLIQUENT QUE LES PRODUITS SONT COMMERCIALISABLES, OU ADAPTÉS À UN BESOIN PARTICULIER, NI QUE CES PRODUITS SONT NÉCESSAIREMENT CONFORMES AUX ILLUSTRATIONS OU DESCRIPTIONS. SAUF POUR CE QUI SUIT, AUCUNE GARANTIE OU AFFIRMATION DE FAIT, ÉNONCÉE OU IMPLICITE, AUTRE QUE CE QUI EST ÉNONCÉ DANS LA « GARANTIE LIMITÉE » CI-DESSUS N'EST FAITE OU AUTORISÉE PAR DAYTON.

Désistement sur les conseils techniques et les recommandations. Peu importe les pratiques ou négociations antérieures ou les usages commerciaux, les ventes n'incluent pas l'offre de conseils techniques ou d'assistance ou encore de conception de système. Dayton n'a aucune obligation ou responsabilité quant aux recommandations non autorisées, aux opinions et aux suggestions relatives au choix, à l'installation ou à l'utilisation des produits.

Conformité du produit. De nombreuses juridictions ont des codes et règlements qui gouvernent les ventes, constructions, installations et/ou utilisations de produits pour certains usages qui peuvent varier par rapport à ceux d'une zone voisine. Bien que Dayton essaie de s'assurer que ses produits s'accordent avec ces codes, Dayton ne peut garantir cet accord, et ne peut être jugée responsable pour la façon dont le produit est installé ou utilisé. Avant l'achat et l'usage d'un produit, revoir les applications de ce produit, ainsi que tous les codes et règlements nationaux et locaux applicables, et s'assurer que le produit, son installation et son usage sont en accord avec eux.

Certains aspects de désistement ne sont pas applicables aux produits pour consommateur; ex : (a) certaines juridictions ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ou fortuits et donc la limitation ou exclusion ci-dessus peut ne pas s'appliquer dans le cas présent; (b) également, certaines juridictions n'autorisent pas de limitations de durée de la garantie implicite, en conséquence, la limitation ci-dessus peut ne pas s'appliquer dans le cas présent; et (c) par force de loi, pendant la période de cette Garantie Limitée, toutes garanties impliquées de commerciabilité ou d'adaptabilité à un besoin particulier applicables aux produits de consommateurs achetés par des consommateurs, peuvent ne pas être exclues ni autrement désistées.

Disposition prompte. Un effort de bonne foi sera fait pour corriger ou ajuster rapidement tout produit prouvé défectueux pendant la période de la garantie limitée. Pour tout produit considéré défectueux pendant la période de garantie limitée, contacter tout d'abord le concessionnaire où l'appareil a été acheté. Le concessionnaire doit donner des instructions supplémentaires. S'il est impossible de résoudre le problème de façon satisfaisante, écrire à Dayton à l'adresse ci-dessous, en indiquant le nom et l'adresse du concessionnaire, la date et le numéro de la facture du concessionnaire, et en décrivant la nature du défaut. Le titre et le risque de perte passent à l'acheteur au moment de la livraison par le transporteur. Si le produit a été endommagé pendant le transport, une réclamation doit être faite auprès du transporteur.

Fabriqué pour Dayton Electric Mfg. Co., 5959 W. Howard St., Niles, Illinois 60714-4014 États-Unis